

**Návod k použití CZ****Varování**

**Přečtěte si prosím důkladně všechny pokyny a uchovejte je pro budoucí potřebu.**

- Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Tento spotřebič mohou používat dospělí ve věku 18 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte ve vaně nebo sprše.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tento spotřebič, pokud nefunguje správně nebo pokud upadl nebo byl poškozen.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba abyste se vyhnuli nebezpečí. Kontaktujte oddělení péče o zákazníky a domluvte se na výměně.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru. Před odchodem z místnosti jej vypněte.
- Toto zařízení se může velmi zahřát, proto se během používání vyhněte kontaktu s pokožkou.
- Nedovoľte přehřátí pokožky a udržujte bezpečnou vzdálenost mezi produktem a pokožkou. Přestaňte zařízení používat, pokud se cítíte nepohodlně.
- Nezakrývejte spotřebič oblečením ani jinými předměty, protože hrozí nebezpečí požáru.
- Toto zařízení smí být používáno pouze k účelu, ke kterému je určeno, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
- Nepoužívejte spotřebič bez nasazené žárovky nebo pokud je poškozený.
- Nepoužívejte na poškozenou nebo podrážděnou pokožku.
- Nepoužívejte na oči nebo okolní oblasti.

Před použitím se poraďte se svým lékařem, pokud máte některý z následujících stavů:

- Jestliže trpíte onemocněním kůže.
- Jestliže nejste citliví na teplo kvůli nemoci (např. pokročilá cukrovka) nebo kvůli užívání léků proti bolesti.
- Jestliže trpíte stavy spojenými s demyelinizací nervů, jako je syndrom karpálního tunelu, roztroušená skleróza a ulnární neuropatie.
- Pokud máte implantované zařízení.
- Jestliže jste těhotná.



Nedotýkejte se „horkého povrchu“, dokud nevychladne.



**POZOR:** Z tohoto zařízení vyzařuje infračervené záření. **NEDÍVEJTE** se přímo do zdroje světla.

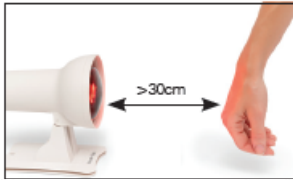
**Popis přístroje**

- 1 Infračervená lampa
- 2 Infračervená žárovka
- 3 Napájecí kabel a zástrčka
- 4 Řídící jednotka
- 5 ZAP/VYP a Úroveň tepla
- 6 Úrovně tepla
- 7 Časovač
- 8 Indikátor časovače

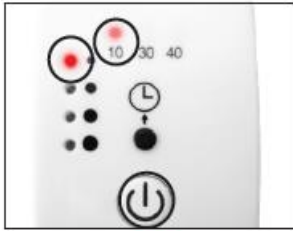
## Úvod

Infračervené světlo proniká hluboko do pokožky a dodává hřejivé uklidňující teplo do spodních svalů a tkání.

- Umístěte lampu na suchý a hladký tepelně odolný povrch, který je nejméně 30 cm od ostatních povrchů.



1. Zapojte infračervenou lampu do síťového napájení.
2. Umístěte lampu před ošetřovanou oblast a ne blíže než 30 cm od pokožky.



3. Jedním stisknutím tlačítka ZAP/VYP a Úroveň tepla rozsvítíte lampu. Automaticky bude zvoleno nejnižší nastavení ohřevu a časovače (10 minut) a indikováno rozsvícením červené kontrolky.

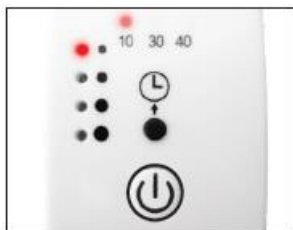


4. Opětovným stisknutím tlačítka ZAP/VYP a Úroveň tepla zvýšíte úroveň ohřevu – existují čtyři úrovně ohřevu. Červená kontrolka bude indikovat zvolený stupeň ohřevu.



5. Stiskněte tlačítko Časovač pro změnu nastavení časovače z 10 minut na 30 minut. Dalším stisknutím zvýšíte z 30 minut na 40 minut. Lampa se po uplynutí zvolené doby automaticky vypne.

- Nepoužívejte na jednu oblast pokožky déle než pět minut v kuse.
- Pokud zaznamenáte jakékoli pálení, otoky nebo nepříjemné pocity, okamžitě přestaňte infračervenou lampu používat.



6. Chcete-li infračervenou lampu kdykoli vypnout, stiskněte opakovaně tlačítko ZAP/VYP a Úroveň tepla, dokud lampa nezhasne (v závislosti na vámi zvolené úrovni ohřevu to budou maximálně čtyři stisknutí).

- Infračervená žárovka se velmi zahřeje, dávejte pozor, abyste se jí nedotkli a nespálili se.
- Při správném použití je určité teplo a zarudnutí pokožky normální. To by mělo po použití rychle odeznít.

## Po použití

Před manipulací nebo uskladněním vytáhněte zástrčku ze sítě a nechte lampu 20 minut vychladnout.

## Čištění a údržba

Neponořujte jednotku do vody ani nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky. Otírejte čistým vlhkým hadříkem.

## Důležitá informace

- NEDÍVEJTE se přímo do zdroje světla.
- Vyměňte za infračervenou žárovku E27 150W

## Likvidace



Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (2002/96/ES) byla zavedena k recyklaci výrobků pomocí nejlepší dostupné technologie recyklace pro snížení dopadu na životní prostředí, úsporu energie a zdrojů a zabránění úniku nebezpečných materiálů na skládkách.

Tento produkt je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení, takže prosím zajistěte, aby byl na konci životnosti zlikvidován správným způsobem v souladu s požadavky místních úřadů. Výrobek NESMÍ být likvidován spolu s komunálním odpadem.

## Specifikace

Model: BT-LAMH

Vstup: 230V ~ 50 Hz 150 W



Tato jednotka je v souladu s aktuální legislativou EU o výrobcích.



Izolace třídy II



Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.



### Záruka

Chcete-li zaregistrovat svou dvouletou záruku online, navštivte: [www.bodi-tek.com/warranty](http://www.bodi-tek.com/warranty)

### Péče o zákazníky

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte nás na adrese: [customerservice@bodi-tek.com](mailto:customerservice@bodi-tek.com)

### KONTAKT NA SERVISNÍ STŘEDISKO:

Výhradní dovozce a distributor pro ČR a SK:

**BORGY CZ, a. s.**

Reklamáce / servis

areál RTK, Zápy 4, 250 01

Česká republika

E-mail: [reklamace@borgy.cz](mailto:reklamace@borgy.cz)

[www.borgy.cz](http://www.borgy.cz)

**Návod na použitie SK****⚠ Varovanie**

**Prečítajte si prosím dôkladne všetky pokyny a uchovajte ich pre budúcu potrebu.**

- Uchovávajújte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Tento spotrebič môžu používať dospelí vo veku 18 rokov a starší a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nepoužívajte vo vani alebo sprche.
- **NEPOUŽÍVAJTE** tento spotrebič, pokiaľ nefunguje správne alebo ak spadol alebo bol poškodený.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba aby ste sa vyhli nebezpečenstvu. Kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov a dohodnite sa na výmene.
- Nenechávajújte zariadenie bez dozoru. Pred odchodom z miestnosti ho vypnite.
- Toto zariadenie sa môže veľmi zahriať, preto sa počas používania vyhnite kontaktu s pokožkou.
- Nedovoľte prehriatiu pokožky a udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi produktom a pokožkou. Prestaňte zariadenie používať, ak sa cítite nepohodlne.
- Nezakrývajte spotrebič oblečením ani inými predmetmi, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Toto zariadenie smie byť používané iba na účel, na ktorý je určené, ako je popísané v tejto užívateľskej príručke.
- Nepoužívajte spotrebič bez nasadenej žiarovky alebo pokiaľ je poškodený.
- Nepoužívajte na poškodenú alebo podráždenú pokožku.
- Nepoužívajte na oči alebo okolité oblasti.

Pred použitím sa poraďte so svojím lekárom, ak máte niektorý z nasledujúcich stavov:

- Keď trpíte ochorením kože.
- Ak nie ste citliví na teplo kvôli chorobe (napr. pokročilá cukrovka) alebo kvôli užívaniu liekov proti bolesti.
- Keď trpíte stavmi spojenými s demyelinizáciou nervov, ako je syndróm karpálneho tunela, roztrúsená skleróza a ulnárna neuropatia.
- Ak máte implantované zariadenie.
- Ak ste tehotná.

⚠ Nedotýkajte sa „horúceho povrchu“, kým nevychladne.

☀ **POZOR:** Z tohto zariadenia vyžaruje infračervené žiarenie. **NEPOZERAJTE** sa priamo do zdroja svetla.

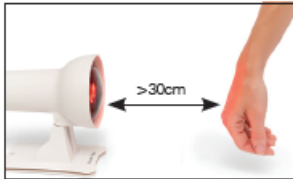
**Popis prístroja**

- 1 Infračervená lampa
- 2 Infračervená žiarovka
- 3 Napájací kábel a zástrčka
- 4 Radiaca jednotka
- 5 ZAP/VYP a Úroveň tepla
- 6 Úrovne tepla
- 7 Časovač
- 8 Indikátor časovača

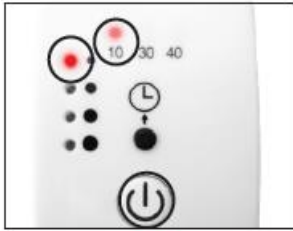
## Úvod

Infračervené svetlo preniká hlboko do pokožky a dodáva hrejivé upokojujúce teplo do spodných svalov a tkanív.

- Umiestnite lampu na suchý a hladký tepelne odolný povrch, ktorý je najmenej 30 cm od ostatných povrchov.



1. Zapojte infračervenú lampu do sieťového napájania.
2. Umiestnite lampu pred ošetrovanú oblasť a nie bližšie ako 30 cm od pokožky.



3. Jedným stlačením tlačidla ZAP/VYP a Úroveň tepla rozsvietite lampu. Automaticky bude zvolené najnižšie nastavenie ohrevu a časovača (10 minút) a indikované rozsvietením červenej kontrolky.



4. Opätovným stlačením tlačidla ZAP/VYP a Úroveň tepla zvýšite úroveň ohrevu – existujú štyri úrovne ohrevu. Červená kontrolka bude indikovať zvolený stupeň ohrevu.



5. Stlačte tlačidlo Časovač pre zmenu nastavenia časovača z 10 minút na 30 minút. Ďalším stlačením zvýšite z 30 minút na 40 minút. Lampa sa po uplynutí zvolenej doby automaticky vypne.

- Nepoužívajte na jednu oblasť pokožky dlhšie ako päť minút v kuse.
- Ak zaznamenáte akékoľvek pálenie, opuchy alebo nepríjemné pocity, okamžite prestaňte infračervenú lampu používať.



6. Ak chcete infračervenú lampu kedykoľvek vypnúť, stlačte opakovane tlačidlo ZAP/VYP a Úroveň tepla, kým lampa nezhasne (v závislosti na vami zvolenej úrovni ohrevu to budú maximálne štyri stlačenia).

- Infračervená žiarovka sa veľmi zahreje, dávajte pozor, aby ste sa jej nedotkli a nespálili sa.
- Pri správnom použití je určité teplo a začervenanie pokožky normálne. To by malo po použití rýchlo odznieť.

## Po použití

Pred manipuláciou alebo uskladnením vytriahnite zástrčku zo siete a nechajte lampu 20 minút vychladnúť..

## Čistenie a údržba

Neponárajte jednotku do vody ani nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky. Utierajte čistou vlhkou handričkou.

## Dôležitá informácia

- NEPOZERAJTE sa priamo do zdroja svetla.
- Vymeňte za infračervenú žiarovku E27 150W

## Likvidácia



Smernica o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ) (2002/96/ES) bola zavedená na recykláciu výrobkov pomocou najlepšej dostupnej technológie recyklácie pre zníženie dopadu na životné prostredie, úsporu energie a zdrojov a zabránenie úniku nebezpečných materiálov na skládkach.

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie, takže prosím zaistite, aby bol na konci životnosti zlikvidovaný správnym spôsobom v súlade s požiadavkami miestnych úradov. Výrobok NESMIE byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom.

## Špecifikácia

Model: BT-LAMH

Vstup: 230V ~ 50 Hz 150 W



Táto jednotka je v súlade s aktuálnou legislatívou EÚ o výrobkoch.



Izolácia triedy II



Tento spotrebič je určený iba pre vnútorné použitie.



### Záruka

Ak chcete zaregistrovať svoju dvojročnú záruku online, navštívte: [www.bodi-tek.com/warranty](http://www.bodi-tek.com/warranty)

### Starostlivosť o zákazníkov

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte nás na adrese: [customerservice@bodi-tek.com](mailto:customerservice@bodi-tek.com)

### KONTAKT NA SERVISNÉ STREDISKO:

Výhradný dovozca a distribútor pre ČR a SK:

**BORGY CZ, a. s.**

Reklamácie / servis

areál RTK, Zápy 4, 250 01

Česká republika

E-mail: [reklamace@borgy.cz](mailto:reklamace@borgy.cz)

[www.borgy.cz](http://www.borgy.cz)